

# MOMENTO DI CHIACCCHIERARE

| Se potessi viaggiare nel tempo  
Se eu pudesse viajar no tempo

# #22

**1. Ti vedo assorta nei tuoi pensieri da quando siamo usciti dalla Casa dei Dioscuri. Perché ci tenevi tanto a venire qui, Vale?**

*(Eu) te vejo absorvida nos teus pensamentos desde que saímos da Casa dei Dioscuri. Por que você queria tanto vir aqui, Vale ?*

**Ti vedo assorta nei tuoi pensieri da quando siamo usciti dalla Casa dei Dioscuri.**

*(Eu) te vejo absorvida nos teus pensamentos desde que saímos da Casa dei Dioscuri.*

**Perché ci tenevi tanto a venire qui, Vale?**

*Por que você queria tanto vir aqui, Vale ?*

2. **L'altro giorno, quando mi hai fatto visitare Napoli, mi hai chiesto in quale epoca avrei voluto vivere.**

**Ricordi?**

*O outro dia, quando você me fez visitar Nápoles, você me perguntou em qual época eu teria gostado viver. Lembra?*

3. **Sì, e non hai risposto.**

*Sim, e você não respondeu.*

4. **Ecco, se potessi viaggiare nel tempo, la mia prima tappa sarebbe Pompei. Pompei prima che venisse sommersa dalla lava del Vesuvio nel 79 d.C. (settantanove dopo Cristo).**

*Então, se eu pudesse viajar no tempo, a minha primeira parada seria Pompeia. Pompeia antes que viesse submergida pela lava do Vesúvio em 79 d.C. (setenta e nove depois de Cristo).*

**Ecco, se potessi viaggiare nel tempo, la mia prima tappa sarebbe Pompei.**

Então, se eu pudesse viajar no tempo, a minha primeira parada seria Pompeia.

**Pompei prima che venisse sommersa dalla lava del Vesuvio nel 79 d.C.**

Pompeia antes que viesse submergida pela lava do Vesúvio em 79 d.C.

**(settantanove dopo Cristo).**

(setenta e nove depois de Cristo).

5. **Ma perché proprio Pompei? So che è magnifica ma ci deve essere dell'altro...**

*Mas por que justamente Pompeia? Sei que ela é magnífica, mas tem que haver outra coisa...*

6. **Faccio prima a mostrartelo. Ci siamo quasi.**

*Acho mais fácil te o mostrar. Estamos quase lá.*

7. **Ah, non è lontano dall'anfiteatro dove i Pink Floyd hanno girato il documentario-concerto nel '72! (settantadue).**

Ah, não é longe do anfiteatro onde o Pink Floyd gravou o documentário-concerto de 1972.

8. **Davvero? Ma vaaa! Non sapevo che avessero fatto un film a Pompei. Dobbiamo assolutamente andarci dopo. Ah, eccoci arrivati!**

*Sério? Noossa! Não sabia que ele tivesse feito um filme em Pompeia. Devemos absolutamente ir lá depois. Ah, chegamos!*

**Davvero? Ma vaaa! Non sapevo che avessero fatto un film a Pompei.**

Sério? Noossa! Não sabia que ele tivesse feito um filme em Pompeia.

**Dobbiamo assolutamente andarci dopo.**

Devemos absolutamente ir lá depois.

**Ah, eccoci arrivati!**

Ah, chegamos!



9. **La Casa di Giulia Felice.**

*A Casa de Giulia Felice.*

10. **Sì, la Casa di Giulia Felice. Sai Raffa, ho visto un documentario su Pompei, 15 (quindici) anni fa, mi ha commosso questa donna, Giulia Felice, che sfidava già nel I° (primo) secolo le regole della società.**

*Sim, a Casa de Giulia Felice. Sabe, Raffa, assisti a um documentário sobre Pompeia, 15 (quinze) anos atrás, e me comoveu essa mulher, Giulia Felice, que desafiava já no século 1° (primeiro) as regras da sociedade.*

**Sì, la Casa di Giulia Felice. Sai Raffa,**

*Sim, a Casa de Giulia Felice. Sabe, Raffa,*

**ho visto un documentario su Pompei, 15**

**(quindici) anni fa,**

*assisti a um documentário sobre Pompeia, 15 (quinze)  
anos atrás,*

**mi ha commosso questa donna, Giulia Felice,**

*e me comoveu essa mulher, Giulia Felice,*

**che sfidava già nel I° (primo) secolo le regole  
della società.**

*que desafiava já no século 1° (primeiro) as regras da  
sociedade.*

**11. Non ne sapevo nulla. Raccontami un po'!**

*Eu não sabia nada disso. Me conte um pouco!*

**12. Giulia Felice aveva fatto ristrutturare questa villa dopo un grave terremoto: ne affittava le stanze e ci aveva fatto costruire delle terme..**

*Giulia Felice tinha feito reestruturar esta casa depois de um grave terremoto: ela alugava quartos e tinha feito construir termas...*

**Giulia Felice aveva fatto ristrutturare questa villa dopo un grave terremoto:**

*Giulia Felice tinha feito reestruturar esta casa depois de um grave terremoto:*

**ne affittava le stanze e ci aveva fatto costruire delle terme..**

*ela alugava quartos e tinha feito construir termas...*

# L'ORA DELLA PRATICA ///

## Italiano - Português

1. **Ti vedo assorta nei tuoi pensieri da quando siamo usciti dalla Casa dei Dioscuri. Perché ci tenevi tanto a venire qui, Vale?**

(Eu) te vejo absorvida nos teus pensamentos desde que saímos da Casa dei Dioscuri. Por que você queria tanto vir aqui, Vale ?

2. **L'altro giorno, quando mi hai fatto visitare Napoli, mi hai chiesto in quale epoca avrei voluto vivere. Ricordi?**

O outro dia, quando você me fez visitar Nápoles, você me perguntou em qual época eu teria gostado viver. Lembra?

3. **Sì, e non hai risposto.**

Sim, e você não respondeu.

4. **Ecco, se potessi viaggiare nel tempo, la mia prima tappa sarebbe Pompei. Pompei prima che venisse sommersa dalla lava del Vesuvio nel 79 d.C. (settantanove dopo Cristo).**

Então, se eu pudesse viajar no tempo, a minha primeira parada seria Pompeia. Pompeia antes que viesse submergida pela lava do Vesúvio em 79 d.C. (setenta e nove depois de Cristo).

5. **Ma perché proprio Pompei? So che è magnifica ma ci deve essere dell'altro...**

Mas por que justamente Pompeia? Sei que ela é magnífica, mas tem que haver outra coisa...

# L'ORA DELLA PRATICA ///

6. Faccio prima a mostrartelo. Ci siamo quasi.

Acho mais fácil te o mostrar. Estamos quase lá.

7. Ah, non è lontano dall'anfiteatro dove i Pink Floyd hanno girato il documentario-concerto nel '72! (settantadue).

Ah, não é longe do anfiteatro onde o Pink Floyd gravou o documentário-concerto de 1972.

8. Davvero? Ma vaaa! Non sapevo che avessero fatto un film a Pompei. Dobbiamo assolutamente andarci dopo. Ah, eccoci arrivati!

Sério? Noossa! Não sabia que ele tivesse feito um filme em Pompeia. Devemos absolutamente ir lá depois. Ah, chegamos!

9. La Casa di Giulia Felice.

A Casa de Giulia Felice.

10. Sì, la Casa di Giulia Felice. Sai Raffa, ho visto un documentario su Pompei, 15 (quindici) anni fa, mi ha commosso questa donna, Giulia Felice, che sfidava già nel I° (primo) secolo le regole della società.

Sim, a Casa de Giulia Felice. Sabe, Raffa, assisti a um documentário sobre Pompeia, 15 (quinze) anos atrás, e me comoveu essa mulher, Giulia Felice, que desafiava já no século 1° (primeiro) as regras da sociedade.

11. Non ne sapevo nulla. Raccontami un po'!

Eu não sabia nada disso. Me conte um pouco!

12. Giulia Felice aveva fatto ristrutturare questa villa dopo un grave terremoto: ne affittava le stanze e ci aveva fatto costruire delle terme..

Giulia Felice tinha feito reestruturar esta casa depois de um grave terremoto: ela alugava quartos e tinha feito construir termas...

## Somente Italiano

1. Ti vedo assorta nei tuoi pensieri da quando siamo usciti dalla Casa dei Dioscuri. Perché ci tenevi tanto a venire qui, Vale?
2. L'altro giorno, quando mi hai fatto visitare Napoli, mi hai chiesto in quale epoca avrei voluto vivere. Ricordi?
3. Sì, e non hai risposto.
4. Ecco, se potessi viaggiare nel tempo, la mia prima tappa sarebbe Pompei. Pompei prima che venisse sommersa dalla lava del Vesuvio nel 79 d.C. (settantanove dopo Cristo).
5. Ma perché proprio Pompei? So che è magnifica ma ci deve essere dell'altro...
6. Faccio prima a mostrartelo. Ci siamo quasi.

7. Ah, non è lontano dall'anfiteatro dove i Pink Floyd hanno girato il documentario-concerto nel '72! (settantadue).
8. Davvero? Ma vaaa! Non sapevo che avessero fatto un film a Pompei. Dobbiamo assolutamente andarci dopo. Ah, eccoci arrivati!
9. La Casa di Giulia Felice.
10. Sì, la Casa di Giulia Felice. Sai Raffa, ho visto un documentario su Pompei, 15 (quindici) anni fa, mi ha commosso questa donna, Giulia Felice, che sfidava già nel I° (primo) secolo le regole della società.
11. Non ne sapevo nulla. Raccontami un po'!
12. Giulia Felice aveva fatto ristrutturare questa villa dopo un grave terremoto: ne affittava le stanze e ci aveva fatto costruire delle terme..



! Não esqueça de fazer a prática no  
**MEMORIZATION**  
**HACK**